SENA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wersja oprogramowania sprzętowego: 1.0.x

Ostatnia aktualizacja: 10 grudnia 2025 r.

OUTLANDER

INTELIGENTNY KASK DUAL SPORT Z KOMUNIKACJĄ MESH

OLEKMOTOCYKLE

SOUND BY
harman/kardon®

Wersja oprogramowania sprzętowego 1.0.x oznacza, że niniejsza instrukcja dotyczy wszystkich aktualizacji oprogramowania sprzętowego z serii wersji 1.0.

SKRÓCONY PRZEWODNIK

Ⓗ : Joystick w górę
— : Joystick w dół
: Przycisk komunikatora Mesh
Ⓒ : Środek joysticka
w : Przycisk interkomu Wave
MF : Przycisk wielofunkcyjny

Typ	Obsługa	Przycisk	Czas trwania
Podstawowe operacje	Włączanie zasilania	Ⓒ i MF	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
	Wyłączanie	Ⓒ i MF	Jedno naciśnięcie
	Zwiększanie/zmniejszanie głośności	Ⓗ lub -	Jedno naciśnięcie
Dioda LED	Włączanie/wyłączanie świateł przednich	MF	Jedno naciśnięcie
	Włączanie/wyłączanie światła tylnego	MF	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
Telefon	Parowanie telefonu	Ⓒ	Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund
	Odbierz połączenie telefoniczne	Ⓒ	Jedno naciśnięcie
	Zakończ połączenie telefoniczne	Ⓒ	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
	Odrzuć połączenie	Ⓒ	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
	Szybkie wybieranie	Ⓗ	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy
	Odtwarzanie/wstrzymanie muzyki	Ⓒ	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
	Przejście do następnego/poprzedniego utworu	Ⓗ lub -	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
Siri lub Asystent Google		Ⓒ	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy
Mesh Intercom™	Włączanie/wyłączanie Mesh Intercom		Jedno naciśnięcie
	Wyciszanie/włączanie mikrofonu		Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
	Wybór kanału		Dwukrotne dotknięcie
	Grupowanie siatki		Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund
	Żądanie rozszerzenia zasięgu sieci		Trzykrotne dotknięcie
	Zresetuj sieć		Naciśnij i przytrzymaj przez 8 sekund
Wave Intercom™	Włączanie/wyłączanie Wave Intercom	w	Jedno naciśnięcie
Menu konfiguracji		Ⓒ	Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund
Rozwiązywanie problemów	Resetowanie usterek	Ⓒ i MF	Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund

PRZED ROZPOCZĘCIEM

Aplikacja Sena Motorcycles

Pobierz aplikację Sena Motorcycles ze sklepu Google Play lub App Store.

Aplikacja WAVE Intercom

Pobierz aplikację WAVE Intercom ze sklepu Google Play lub App Store.

Szczegółowe informacje na temat urządzenia Wave Intercom można znaleźć w instrukcji obsługi Wave Intercom dostępnej na stronie sena.com.

OLEKMOTOCYKLE

KLIKNIJ
DOWOLNĄ SEKCJĘ, ABY ROZPOCZĄĆ



O MODELU OUTLANDER

PODSTAWOWA OBSŁUGA

ŚWIATŁO LED

PAROWANIE Z URZĄDZENIAMI BLUETOOTH

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA Z SMARTFONEM

INTERKOM MESH

WAVE
INTERCOM

INTERKOM WAVE

WIELOZADANIOWOŚĆ AUDIO

POLECENIA GŁOSOWE

AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

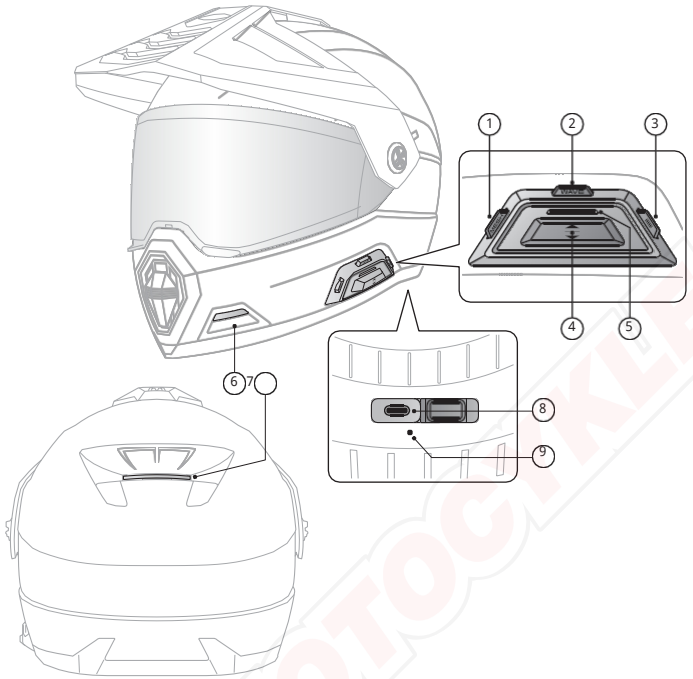
OLEJ MOTOCYKLE

01 O MODELU OUTLANDER

Najważniejsze cechy

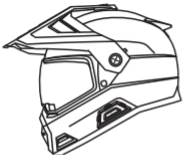
- System komunikacji Mesh Intercom 3.0 o ulepszonej jakości dźwięku, bardziej stabilnym połączeniu i wydłużonym czasie rozmowy
- Wersja z podwójną obsługą sieci Mesh: Mesh 2.0 zapewniająca kompatybilność wsteczną
- Kompatybilność z systemem Wave Intercom
- Profesjonalna jakość dźwięku na poziomie studyjnym dzięki wbudowanym głośnikom
- Redukcja szumów oparta na sztucznej inteligencji
- Ulepszone polecenia głosowe
- Przedni reflektor
- Tylne światło pozycyjne i hamowania
- Bluetooth w wersji 5.3
- Aktualizacja oprogramowania sprzętowego bezprzewodowo (OTA)

OLEKMOTOCYKLE



Ⓒ Przycisk Mesh Intercom
② Przycisk interkomu Wave
Ⓒ Przycisk wielofunkcyjny
④ Joystick
⑤ Dioda LED stanu
⑥ Reflektor
Ⓒ Tylne światło
⑧ Port ładowania USB-C
④ Dioda LED ładowania

Zawartość opakowania



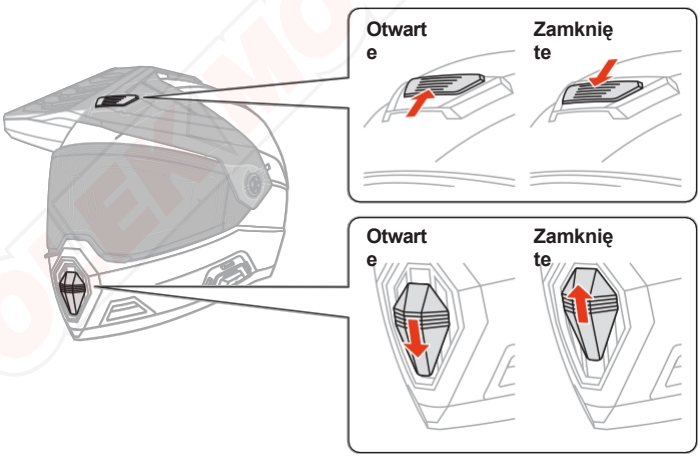
OUTLANDER



Gąbki do mikrofonu



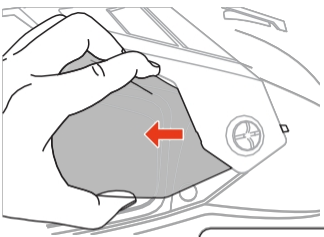
Kabel ładujący USB-C



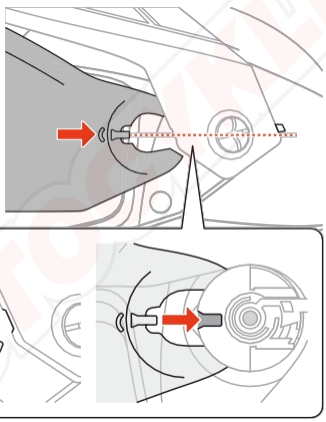
OPENMOTOCYKLE

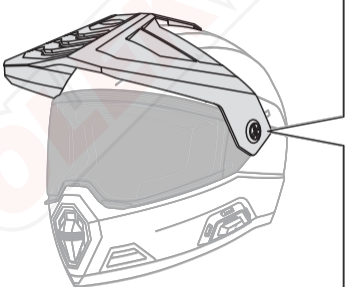


Demontaż

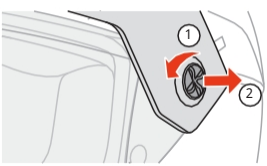


Montaż

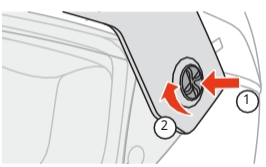




Demontaż



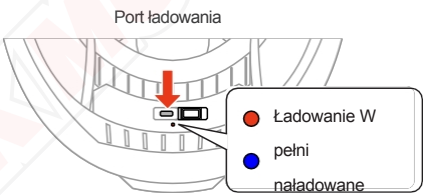
Montaż



02 PODSTAWOWA OBSŁUGA

1x	Naciśnij Naciśnij przycisk określoną liczbę razy
1 s	Naciśnij i przytrzymaj Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez określoną liczbę sekund
1 „ ”	Komenda głosowa
2 „ „	Polecenie głosowe
	Dioda LED

Ładowanie

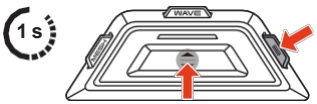


Pełne naładowanie trwa 2,5 godziny.

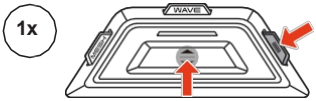
- Model OUTLANDER oferuje funkcję szybkiego ładowania, która pozwala na 3,5 godziny pracy w trybie Mesh Intercom już po 20 minutach ładowania.
- Tryb bezpiecznego zasilania zapewnia ciągłe zasilanie bez konieczności ładowania akumulatora, gwarantując bezpieczne i nieprzerwane użytkowanie w trasie.
- Można używać dowolnej ładowarki USB innej firmy, o ile posiada ona certyfikat FCC, CE, IC lub innej uznanej lokalnie agencji regulacyjnej.
- Korzystanie z niezatwierdzonej ładowarki może spowodować pożar, wybuch, wyciek lub inne zagrożenia, potencjalnie skracając żywotność lub obniżając wydajność akumulatora.

OLEKMOTOCYKLE

Włączanie zasilania



Wyłączanie zasilania

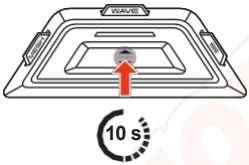


Głośność



Konfiguracja

Wprowadź konfigurację

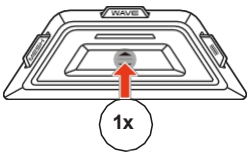


1 „Menu konfiguracji”

Przejdź



Potwierdź

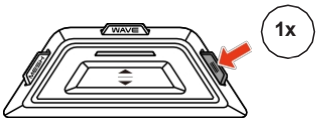


OLEJMOTOCYKLE

03 OŚWIETLENIE LED

W niektórych regionach lokalne przepisy i regulacje ograniczają stosowanie diod LED w kaskach. W związku z tym prosimy o zapoznanie się z odpowiednimi przepisami i regulacjami obowiązującymi w miejscu użytkowania kasku oraz o ich przestrzeganie.

Włączanie/wyłączanie światła przedniego

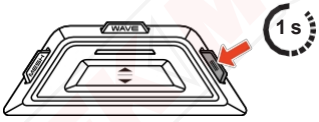


1 **włączone**: „Reflektor włączony”

1 **Wyłączone**: „Światło czołowe wyłączone”

- Reflektor wyłącza się automatycznie około 10 minut po włączeniu.

Włączanie/wyłączanie świateł tylnych



1 **zapalony**: „Światło tylne włączone”

1 **wyłączone**: „Światło tylne wyłączone”

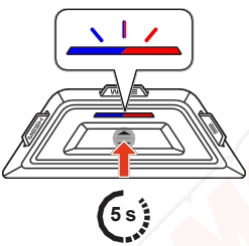
Fare tył można dostosować za pomocą aplikacji Sena Motorcycles. Światło hamowania włącza się automatycznie po wykryciu hamowania.

04 PAROWANIE Z URZĄDZENIAMI BLUETOOTH

W przypadku pierwszego użycia urządzenia OUTLANDER z innymi urządzeniami Bluetooth konieczne jest ich sparowanie. Urządzenie OUTLANDER może sparować się z wieloma urządzeniami, w tym z dwoma telefonami komórkowymi i jednym odbiornikiem GPS. Jednakże obsługuje ono jednoczesne połączenie tylko z jednym dodatkowym urządzeniem oprócz telefonu komórkowego.

Parowanie telefonu

1.



2.



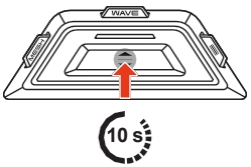
1 „Parowanie z telefonem”

- Po pierwszym włączeniu urządzenia OUTLANDER lub po jego ponownym uruchomieniu po przywróceniu ustawień fabrycznych urządzenie OUTLANDER automatycznie przejdzie w tryb parowania z telefonem.
- Aby anulować parowanie z telefonem, naciśnij dowolny przycisk.

OEM MOTOCYKLE

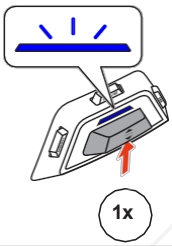
Parowanie drugiego telefonu komórkowego

1.



1 „Menu konfiguracji”

2.



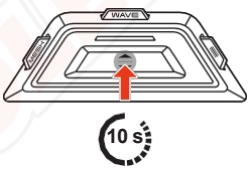
1 „Parowanie drugiego telefonu komórkowego”

3.



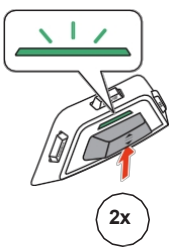
Parowanie GPS

1.



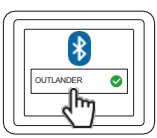
1 „Menu konfiguracji”

2.



1 „Parowanie GPS”

3.

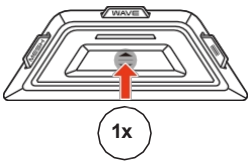


QUADMOTOCYKLE

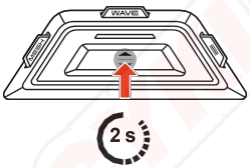
05 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA Z SMARTFONEM

Wykonywanie i odbieranie połączeń

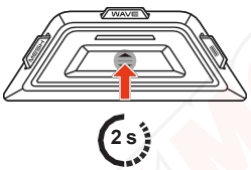
Odbieranie połączenia



Zakończenie połączenia



Odrzucenie połączenia

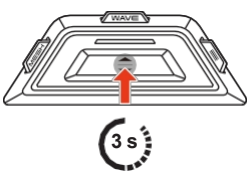


Siri lub Asystent Google

Aby uruchomić Siri lub Asystenta Google, proszę powiedzieć „Hej, Siri” lub „Hej, Google” albo nacisnąć środek joysticka i przytrzymać go przez 3 sekundy.

2 „Hej, Google” lub „Hej, Siri”

lub



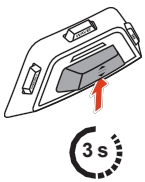
Szybkie wybieranie

Przypisywanie ustawień szybkiego wybierania

Ustawienia szybkiego wybierania można przypisać za pomocą aplikacji Sena Motorcycles.

Korzystanie z ustawień szybkiego wybierania

1. Przejdź do menu szybkiego wybierania.



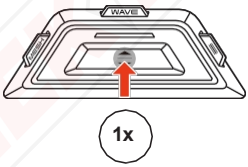
1 „Szybkie wybieranie”

2. Przechodź do przodu lub do tyłu między ustawieniami szybkiego wybierania.



© Ponowne wybieranie ostatniego numeru
② Szybkie wybieranie (1→2→3)
© Anuluj

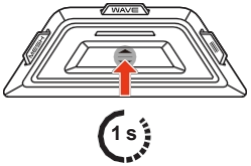
3. Proszę dotknąć środka joysticka, aby potwierdzić.



1 „Szybkie wybieranie (#)”

Muzyka

- **Odtwarzanie/wstrzymanie muzyki**
- **Przejście do następnego/poprzedniego utworu**





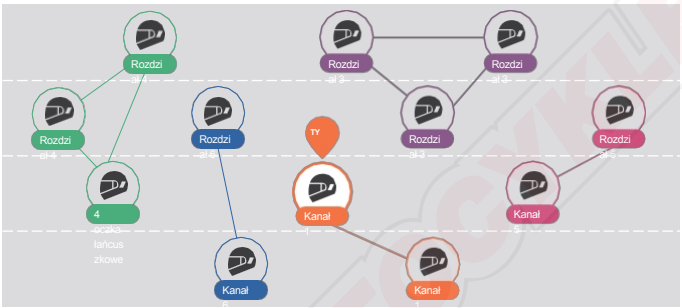
OLEKMOTOCYKLE

06 INTERKOM MESH

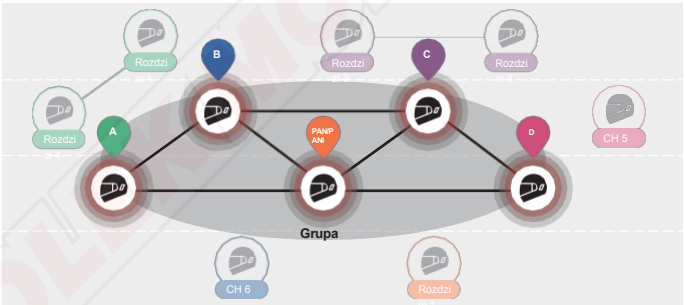
Urządzenie OUTLANDER oferuje dwa tryby komunikacji Mesh Intercom:

- Open Mesh™ do prowadzenia rozmów w otwartych grupach.
- Group Mesh™ do prywatnych rozmów grupowych przez interkom.

Open Mesh



Siatka grupowa



Przełączanie wersji Mesh

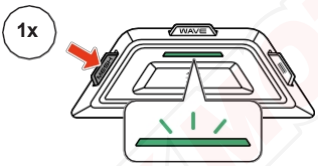
Przełącz się na Mesh 2.0 w celu zapewnienia kompatybilności wstecznej

Mesh 3.0 to najnowsza technologia Mesh Intercom, jednak aby zapewnić komunikację ze starszymi produktami korzystającymi z Mesh 2.0, prosimy o przełączenie się na Mesh 2.0 za pomocą aplikacji Sena Motorcycles.

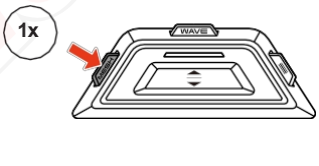
Open Mesh

Można swobodnie komunikować się z praktycznie nieograniczoną liczbą użytkowników na każdym z 6 dostępnych kanałów. Domyślnym kanałem Mesh Intercom jest kanał 1.

Włączanie/wyłączanie Mesh Intercom



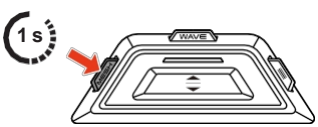
1 **Włączone**: „Interkom sieciowy włączony, sieć otwarta, kanał 1”



1 **Wyłączony**: „Interkom sieciowy wyłączony”

Włączenie/wyłączenie mikrofonu

Naciśnij przycisk Mesh Intercom i przytrzymaj go przez 1 sekundę, aby wyciszyć lub włączyć mikrofon podczas komunikacji w systemie Mesh Intercom.

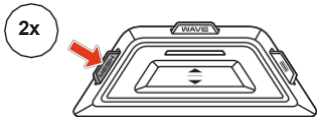


1 **Wyciszenie**: „Mikrofon wyłączony”

1 **Włączenie mikrofonu**: „Mikrofon włączony”

Wybór kanału

1. Przejdź do ustawień kanałów.



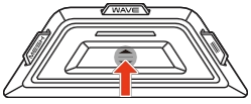
1 „Ustawienia kanałów, 1”

2. Przełączaj się między kanałami.



1 „#”

3. Potwierdź i zapisz kanał.



1x

1 „Kanał został ustawiony, kanał nr”

- Kanał zostanie automatycznie zapisany, jeśli przez 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk na danym kanale.
- Kanał zostanie zapisany nawet po wyłączeniu urządzenia OUTLANDER.

OLEKMOTOCYKLE

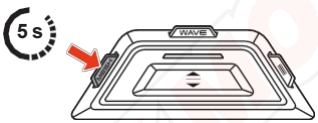
Sieć grupowa

Korzystając z funkcji sieci grupowej, można utworzyć prywatną grupę rozmów dla maksymalnie 24 uczestników.

Tworzenie sieci grupowej



1. Użytkownicy (Państwo, A i B) dołączają do grupy sieciowej, naciskając przycisk Mesh Intercom i przytrzymując go przez 5 sekund, pozostając w otwartej sieci. Nie muszą oni znajdować się na tym samym kanale otwartej sieci, aby wspólnie utworzyć grupę sieciową.

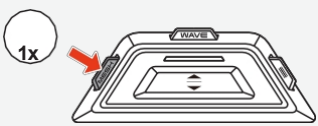


1 „Grupa sieci typu mesh”

2. Po zakończeniu tworzenia grupy sieciowej następuje automatyczne przejście z sieci otwartej do sieci grupowej.

1 „Siatka grupowa”

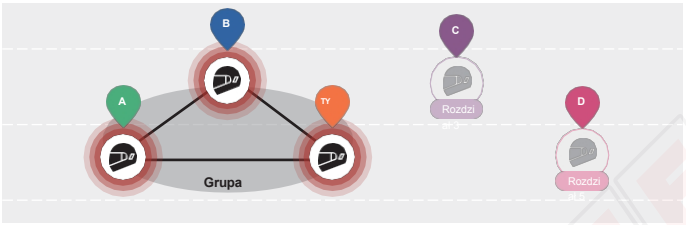
- Jeśli chcą Państwo anulować grupowanie sieci, proszę nacisnąć przycisk Mesh Intercom.



- Jeśli grupowanie sieci nie zostanie pomyślnie zakończone w ciągu 30 sekund, użytkownicy usłyszą komunikat głosowy o treści: „Grupowanie nie powiodło się”.

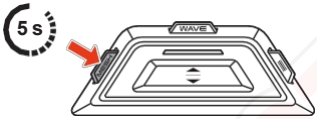
Dołącz do istniejącej sieci typu mesh

Będąc w grupie sieci typu mesh, mogą Państwo zaprosić innych użytkowników z otwartej sieci typu mesh do dołączenia do grupy.



Znajduje się Pan/Pani już w sieci grupowej z użytkownikami A i B, natomiast pozostali użytkownicy, C i D, znajdują się w sieci otwartej.

1. Państwo oraz pozostali użytkownicy, C i D, dołączają do grupy sieciowej, naciskając przycisk „Mesh Intercom” i przytrzymując go przez 5 sekund.



1 „Grupa sieci typu mesh”

2. Po zakończeniu tworzenia grupy sieciowej pozostali użytkownicy, C i D, automatycznie dołączają do sieci grupowej, opuszczając jednocześnie sieć otwartą.

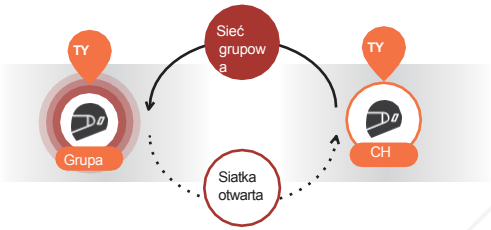
1 „Siatka grupowa”

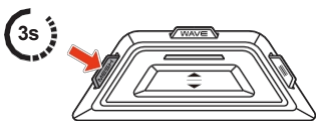
Nowi uczestnicy (C i D)

- Jeśli grupowanie sieci nie zostanie pomyślnie zakończone w ciągu 30 sekund, obecny użytkownik (Państwo) usłyszy podwójny sygnał dźwiękowy o niskiej częstotliwości, a nowi użytkownicy (C i D) usłyszą komunikat głosowy o treści: „Grupowanie nie powiodło się”.

Przełączanie między trybem otwartym a grupowym sieci

Można przełączać się między trybem otwartym a grupowym sieci bez konieczności resetowania sieci.





Siatka otwarta

1 „Open Mesh”

Siatka grupowa

1 „Siatka grupowa”

- Jeśli nigdy wcześniej nie uczestniczyli Państwo w sieci grupowej, nie będą Państwo mogli przełączać się między siecią otwartą a siecią grupową. Usłyszą Państwo komunikat głosowy o treści: „Brak dostępnej grupy”.

OLEKMOTOCYKLE

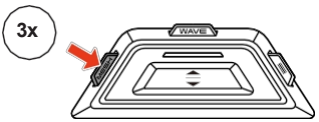
Żądanie nawiązania połączenia w sieci Mesh

Użytkownik (dzwoniący) może wysłać prośbę o nawiązanie połączenia w sieci Mesh, aby włączyć funkcję Mesh Intercom u znajdujących się w pobliżu* znajomych, którzy mają ją wyłączoną.

1. Aby wysłać lub odebrać prośbę o nawiązanie połączenia w sieci Mesh, należy włączyć tę funkcję w aplikacji Sena Motorcycles.

2. Prośbę o nawiązanie połączenia w sieci Mesh można wysłać za pomocą przycisku Mesh Intercom lub aplikacji Sena Motorcycles.

Osoba dzwoniąca



1 **Osoba dzwoniąca**: „Żądanie nawiązania połączenia Mesh Reach-Out”

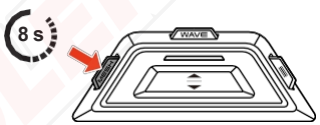
1 **znajomy w pobliżu**: „Wysłano prośbę o nawiązanie połączenia przez Mesh”

3. Osoby, które otrzymają prośbę o nawiązanie połączenia w sieci Mesh, muszą ręcznie włączyć swoją aplikację Mesh Intercom.

* Do 330 stóp w terenie otwartym

Resetowanie sieci Mesh

Jeśli urządzenie OUTLANDER zresetuje sieć typu Mesh podczas pracy w trybie sieci otwartej lub grupowej, automatycznie powróci do trybu sieci otwartej, kanał 1.



1 „Resetuj sieć”

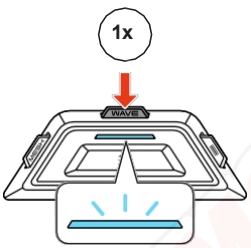
07 WAVE INTERCOM

Funkcja Wave Intercom umożliwia swobodną komunikację z wykorzystaniem sieci komórkowej. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi funkcji Wave Intercom na stronie sena.com.

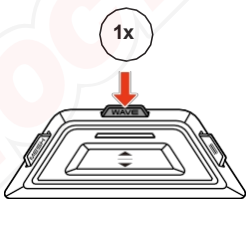
Włączanie/wyłączanie funkcji Wave Intercom

Proszę otworzyć aplikację WAVE Intercom, a następnie jednokrotnie dotknąć przycisku Wave Intercom, aby dołączyć do usługi Wave Intercom.

- Przed uruchomieniem funkcji Wave Intercom należy otworzyć aplikację.



1 **Włączone**: „Wave Intercom włączony”



1 **wyłączony**: „Wave Intercom wyłączony”

Po uruchomieniu funkcji Wave Intercom nastąpi automatyczne połączenie z użytkownikami znajdującymi się w strefie Wave Zone. Strefa Wave Zone obejmuje obszar o promieniu 1 mili w Ameryce Północnej oraz 1,6 km w Europie.

Aby zakończyć działanie funkcji Wave Intercom, wystarczy jednokrotnie nacisnąć przycisk Wave Intercom.

08 WIELOZADANIOWOŚĆ AUDIO

Funkcja wielozadaniowości audio w modelu OUTLANDER umożliwia słuchanie muzyki i szczegółowych wskazówek nawigacyjnych GPS podczas prowadzenia rozmowy przez system Mesh Intercom.

Aby uzyskać więcej informacji, przejdź do sekcji „Ustawienia urządzenia” w aplikacji Sena Motorcycles i skonfiguruj odpowiednie opcje.

Głośność w tle

Głośność dźwięku w tle, np. odtwarzanej muzyki, zostanie automatycznie zmniejszona podczas aktywnej rozmowy przez interkom. Procentową wartość zmniejszenia głośności można dostosować w aplikacji w sekcji „Głośność w tle”.

OLEKMOTOCYKLE

09 POLECENIA GŁOSOWE

OUTLANDER oferuje wielojęzyczne polecenia głosowe w ośmiu różnych językach, które można łatwo skonfigurować za pomocą aplikacji Sena Motorcycles. Pełna lista dostępnych poleceń głosowych znajduje się również w aplikacji Sena Motorcycles.

Aby aktywować polecenia głosowe, wystarczy powiedzieć: „Hey Sena”.

2 „Hey Sena”

Lista poleceń głosowych

„Odbierz” „Zignoruj”
„Hej, Sena, sprawdź poziom naładowania baterii” „Hej, Sena, zwiększ głośność” „Hej, Sena, zmniejsz głośność” „Hej, Sena, sparuj z telefonem” „Hej, Sena, ponownie wybierz numer” „Hej, Sena, zakończ połączenie”
„Hej, Sena, odtwarzaj muzykę”
„Hej, Sena, zatrzymaj muzykę”
„Hej, Sena, poprzedni utwór” „Hej, Sena, następny utwór”
„Hej, Sena, włącz interkom Mesh”
„Hej, Sena, wyłącz interkom Mesh”
„Hej, Sena, włącz interkom Wave”
„Hej, Sena, wyłącz interkom Wave”

OLEJMOTOCYKLE

10 AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA

Aktualizacja bezprzewodowa (OTA)

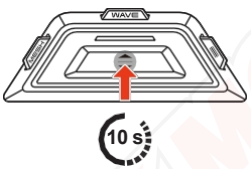
Oprogramowanie sprzętowe można zaktualizować bezprzewodowo (OTA) bezpośrednio z poziomu ustawień w aplikacji Sena Motorcycles.

11 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przywrócenie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić urządzenie OUTLANDER do domyślnych ustawień fabrycznych, wystarczy skorzystać z funkcji przywracania ustawień fabrycznych.

1.



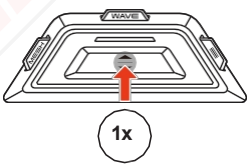
1 „Menu konfiguracyjne”

2.



1 „Przywrócenie ustawień fabrycznych”

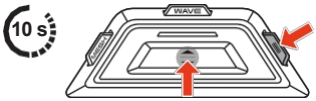
3.



1 „Resetowanie zestawu słuchawkowego, do widzenia”

OLEJMOTOCYKLE

Resetowanie usterek



Jeśli urządzenie OUTLANDER jest włączone, ale nie reaguje, można wykonać reset błędów w celu przywrócenia normalnego działania.

Upewnij się, że kabel ładujący USB-C jest odłączony, a następnie naciśnij jednocześnie środek joysticka i przycisk wielofunkcyjny i przytrzymaj je przez 10 sekund, aż urządzenie uruchomi się ponownie.

Wszystkie ustawienia pozostaną niezmienione.

OLEKMOTOCYKLE

SENA

Prawa autorskie 2025 Sena Technologies, Inc.
Wszelkie prawa zastrzeżone.

© 1998–2025 Sena Technologies, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Firma Sena Technologies, Inc. zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian i ulepszeń w swoich produktach bez uprzedniego powiadomienia.

Sena™ jest znakiem towarowym firmy Sena Technologies, Inc. lub jej spółek zależnych w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Znak słowny i logo Bluetooth® są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a firma Sena korzysta z nich na podstawie licencji.

Sena Technologies, Inc.
152 Technology Drive, Irvine, CA 92618

OLEKMOTOCYKLE